



DIRE

oralités féminines en mutation
LA CITADELLE DU CHÂTEAU D'OLÉRON
DU 15 AU 20 MARS 2022

Contes
en Oléron



L. Loutre-Barbier

DIRE

21 Sistas prennent la parole
la Citadelle du Château d'Oléron
du 15 au 20 mars 2022

Contact infos et résa: sistas@izidoria.org

Contact : 06 68 37 13 66

Poésies, danses, chants, perfs, contes, mythes, corps, musiques, photos, vidéos, causeries, rencontres, info-kiosque... la Citadelle des Sistas ouvre ses portes tous les jours à 17h. Un repas commun est proposé tous les soirs (10 euros à réserver la veille), les rencontres artistiques sont au prix libre.

les équipes :

Myriam Pellicane : direction artistique

Les Sistas : conception

Cie Izidoria : production

Laurent Ermel et SwaN Blachère : régie Générale

Bernard bureau et les Dames d'Oléron : production DIRE avec

Contes en Oléron

Aline Hémagi Fernande : co-direction, chorée

Capucine Prioul : régie lumière

Annikka Nyssönen : administration

Anne Deval : arrangeuse son vidéo et chant Sistas

Novella De Gorgi : photos et vidéos Sistas

Lux Montès : Musique Chorée Sistas

Catherine Pierloz : Chant Sistas

Les Mauricettes : accueil/billetterie

Conteuses petites mains : Xxtras

Audrey Brilloit : intendance

Laurence-Loutre Barbier : affiches

Sista Junior : Annouk

CO-PROD DIRE:

Cie la Voyageuse Immobile, Cie Là OÙ,
les Dimanches du Conte à Bruxelles,
le Centre des Arts du Récit en Isère,
Bernadète Bidaude, Cie Rebonds d'histoires,
Cie Kta, Michèle Bouhet.

Archipelles Sistas 2021/2022, les collectifs de recherche artistique Sistas:
l'École noire, Beline noire, le collectif Zéro, Révoltes, traditions, décoloniale :
Myriam Pellicane, Evelyne Girardon, Thierno Diallo, Didier Kowarsky.

PROD : Cie Izidoria, Aline Hémagi Fernande, Cie Renard Noire, URFR Poitou-Charentes, les Arts du Récit en Isère,
Chiny Cité des Contes.



Déterminée à réunir une tribu de femmes artistes de la parole, depuis plusieurs années, je traque celles qui portent en elles les paradoxes, le feu, la subculture populaire, le chemin, les combats, les doutes, l'urgence. Je questionne à travers elles cette tradition orale toujours à l'avant-garde des formes artistiques, qu'elles soient innovantes ou simples, celles ici de femmes qui cherchent à briser l'envoûtement de la domination patriarcale dévastatrice pour s'autoriser à se décaler des pièges sans cesse observés, pour faire péter les codes, explorer comment cela fait sens.

Ensemble, nous faisons l'expérience de ces nouveaux paradigmes, avec étonnement et lucidité. Nous cherchons l'interrupteur dans le noir, nous savons que lorsqu'une artiste s'affranchit, son corps crée sans comparaison, fissure sa propre-importance et devient libre de nommer, de DIRE.

Les voici. Elles sont incroyables.
Chacune d'entre elles se, et nous représente.
Nous sommes les Sistas.

Nos diversités sont déjà par mon choix un acte posé et déclaré comme tel; une composition humaine et politique, d'âges, d'origines culturelles et de classes sociales différentes. Vagabondes, révoltées, minorisées, dissonantes, racisées, invalidées, elles sont queers, lesbiennes, rien de tout ceci ou savantes, chacune avec sa démarche singulière, vient déconstruire, combattre, muter sans cesse.

Je n'ai pas de théorie, je suis de la famille des guerrières, mon exigence se tient dans mon cœur afin qu'elles puissent trouver à incarner leurs gestes paroles, générer des espaces d'enrichissement mutuel qui favorisent l'audace, l'émancipation et la sororité.

Le rassemblement DIRE est un lieu d'expérimentation, de jeté à l'eau, de transmission et de création, en toute liberté. Pas de spectacles rôdés, souvent des premières, des impromptus.

Une occasion pour le public de vibrer autrement, de faire ses adieux au vieux monde, joyeusement, pour la beauté de se mettre un peu de travers, en poésie.

Les Sistas racontent, leurs rêves, créent du désordre, des folies, pour retrouver dignité, courage et respect. Les Sistas bousculent, portent témoignage, donnent à vivre cet inconnu social de la non-mixité artistique, dans cette planète « conte » du « représente » ! elles sont là !

Venez suivre avec nous chaque jour, nos aventures anticonformistes, venez observer le silence, contempler d'autres merveilles. Hommes et femmes, venez échanger, écouter, vous mettre à table, causer, voir se déposer des actes de résistances, venez vous engager dans la réflexion autour des arts de la parole, partager nos luttes, vous dépasser, pour qu'enfin...il se passe quelque chose, pour de bon !

Myriam Pellicane

Toutes les infos, Sistas, Dire, c'est quoi ? : <https://sistas777.blogspot.com/>



Le parcours en public !

Expo-photo collective : direction artistique NOVELLA DE GIORGI
Autoportraits, miroirs non-censurés. Les Sistas s'exposent.

BERNADÈTE BIDAUDE : écriture en poésie

Lieu du perdu et de l'initiation qui nous mène par la parole juste à la métamorphose
intérieure, à la brûlure de nos cœurs.

Le langage poétique est une quête, une transmutation du réel, une ferveur entre
ombre et lumière, un questionnement du mystère.



DJ SHÉHÉRAZADE

Partout sur la planète des chanteuses oeuvrent, grattent, inventent,
créent, crient, s'insurgent ! Chaque soir, Najoua Darwiche vous fait
entendre celles qui ont choisi de DIRE leur vision du monde à travers
leurs textes, leur voix, leur musique.

MARDI 15 MARS

Pour nos invitées et le public motivé, des causeries seront organisées en fin de matinée, programme affiché la veille par les Mauricettes à l'entrée de la Citadelle.

17h

ouverture !

17h30

grande salle de réception

LE KALEVALA

Annukka Nyyssönen - Cie Rebonds d'histoires

30mn

Dans les forêts profondes du Kalevala, un vieillard chantait au coucou, aux arbres, à l'eau, et le coucou, les arbres et l'eau l'écoutaient. Dans une ferme du Kalevala, un jeune homme piaffait d'impatience, il voulait prouver au monde sa valeur.

Près d'un lac clair du Kalevala, un jour d'été sans nuit, une fille s'est perdue.



MARDI 15 MARS

18h30

grande salle de réception

RONDES DE FEMMES

Michèle Bouhet - Cie de la Trace

30mn

A partager...

Une bouchée salée, amère, pour dire la Honte

Une bonne bouchée de pain, celle du quotidien

Une bouchée épicée pour la Colère

Une tasse de thé pour le nuage de légèreté

Une bouchée sucrée, au miel de nos amours, à manger tous les jours



© Christian Magnain

REPAS

MARDI 15 MARS

POUR
PUBLIC
AVERTI

21H00

théâtre de la citadelle

MA SOEUR, MON AMOUR

Cantique électro-gouine

Conception, récit : **Aline Hémagi Fernande La Sardine**

Musique : **Casta**

Mise en scène et travail vocal : **Myriam Pellicane**

Costumes - Scénographie – visuels, une création collective : **Aline Hémagi Fernande La Sardine, Moni Wespi, Elodie Demange, Myriam Pellicane et Novella De Giorgi**

Création lumière : **Alice Dussart** – Régie Son et lumière : **Nathalie Thys** - Conseils artistiques et soutien : **Carine Demange**

Production : Dimanches du Conte à Bruxelles. **Co-production** : Chiny, cité des Contes Belgique. Centre Culturel Bruegel Bruxelles. Contes en Oléron. La Chaufferie Acte-1 Liège, la Fédération Wallonie Bruxelles, la Curieuse Résidence 2021 de Voix de Femmes, Liège.

Deux femmes qui se tiennent la main, ça n'a rien qui peut gêner la morale.

Là où le doute s'installe, c'est que ce geste se fasse dans un couvent...

Les cloches sonnent. Soeur Sardine et Soeur Casta vous invitent dans leur chapelle fleurie où vibrent les coeurs candides des nonnes lesbiennes.

Un lieu rêvé, hors du monde, débarrassé des artifices d'une église décadente et patriarcale. Leurs voix silencieées s'élèvent d'amour et oscillent entre les rires et la colère.



MERCREDI 16 MARS

17H00 grande salle de réception / après **Royaumes déchus** **REPAS**

AVORTONS **Adeline Bourgoin**

Un brin d'horreur car on parle de retour à l'évidence, le tout en cavale, peut-être bien qu'on en rit bien fort, comme une jupe en polyester qui changerait sa trame pour reglorifier ses honneurs.

ROYAUMES DÉCHUS

histoires d'un autre temps

Myriam Pellicane - Cie Izidoria

Royaumes déchus raconte ce qui s'est passé de tous temps en des régions reculées comme un éventail de croyances populaires et d'histoires sans excuses mises à l'épreuve d'un contemporain dévasté.



partenaires artistiques pour la création :

Yôko Higashi, Mireille Antoine, Evelyne Girardon et Didier Kowarsky

Soutien à la création :

Les Arts du Récit en Isère, Contes en Oléron, URFR Poitou-Charentes, Dojo Bogatyr, Chiny Cité des Contes, La Maison des Arts de la Parole à Sherbrooke, Foyers Ruraux de Haute-Marne.

Vulzy Créfetich

MERCREDI 16 MARS

21H00 grande salle de réception

LÀ OÙ JE SUIS NÉE

Amandine Urban

Là où je suis née, on ne fait pas la truie. On ne fait pas la nuit.

On oublie que la nuit nous a fait...

Là où je suis née est une parole-litanie contre l'atrophie de nos cages thoraciques.



RÉVOLTES / TRADITIONS / CIRCULATIONS

Où sont les magiciennes ? PART 1

Les 8 Sistas de l'Archipel : Anne Borlée alias Erlick, Najoua Darwiche alias Shéhérazade 2ième du nom, Cécile Delhommeau, Bernadète Bidaude, Michèle Bouhet, Myriam Pellicane, Aline Alias la Sardine, Annukka Nyssönen.

Myriam Pellicane présentera dans un premier temps les archipelles des Sistas.

Dans un dispositif approprié, les Sistas prendront la parole, leurs questionnement dérangeant et visent à réenchanter à travers leurs combats réels, à oser s'approprier les espaces hors-normes ou non-ordinaires de la conteuse.



JEUDI 17 MARS

17H00 les Dimanches du Conte de Bruxelles

grande salle de réception

Novella De Giorgi et Aline Fernande Hémagi, co-directrices artistiques

RIOT : Récits d'Insoumises Oralement Transmissibles, Trouble, Disciples Dissident.e.s, Épidermique...

Chaque saison des Dimanches du Conte a une ligne artistique tranchante.

Une programmation mensuelle qui se veut audacieuse, exigeante, non consensuelle pour balayer les idées reçues et déployer l'art du conte dans toute sa puissance. Une proposition diversifiée de spectacles mais aussi d'ateliers et de causeries, précieux moments d'échange avec le public. A l'accueil, une équipe chaleureuse et costumée : Monsieur Maurice, un dindon à taille humaine et une armada de Mauricettes à paillettes.

17H30 théâtre de la Citadelle après le spectacle : **REPAS**

AUX CONFINS DU MONDE

Écriture et récit : **Christine Horman**

Récit signé : **Évelyne Devuyst**

Musique, chant et récit : **Marie Thys**

Mise en espace : **Isabelle Puissant -**

Regard d'une personne sourde : **Nicoleta Ciucà**

Cie Là OÙ

Le monde était peuplé de châteaux, au-dessus des châteaux, était gravée la devise des Rois : « Sois à l'image de ton Roi ou ne sois pas ! »

Le monde était peuplé de châteaux, entre les châteaux erraient ceux et celles qui ne ressemblaient à aucun Roi : un Bègue, une Bigle, une Bossue, un Boiteux, des corps cassés, des cœurs à nu, les Autres, les Gueux. Tous et toutes suivaient le corps fragile de la Fille de Faïence...



JEUDI 17 MARS

RENCONTRE ARTISTIQUE, PHILOSOPHIQUE ET POLITIQUE AUTOUR DU CORPS INAPPROPRIÉ

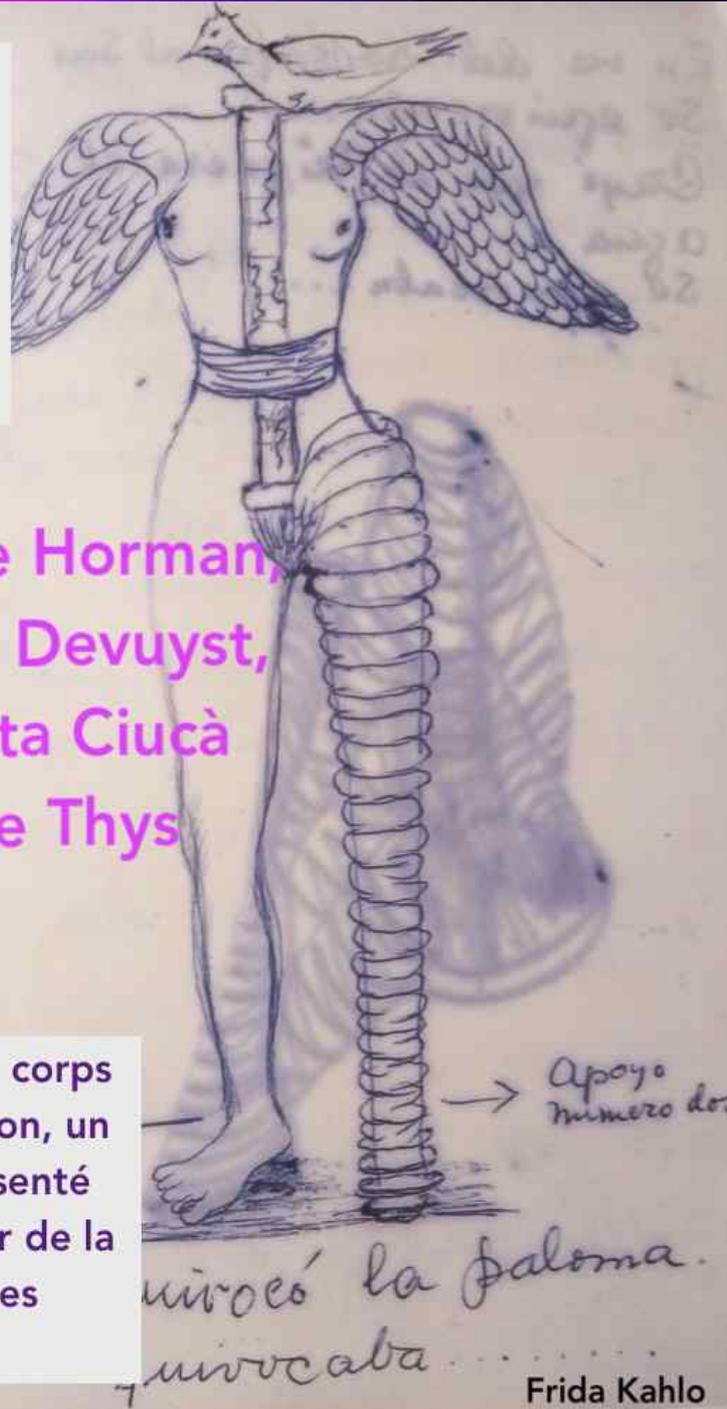
21H

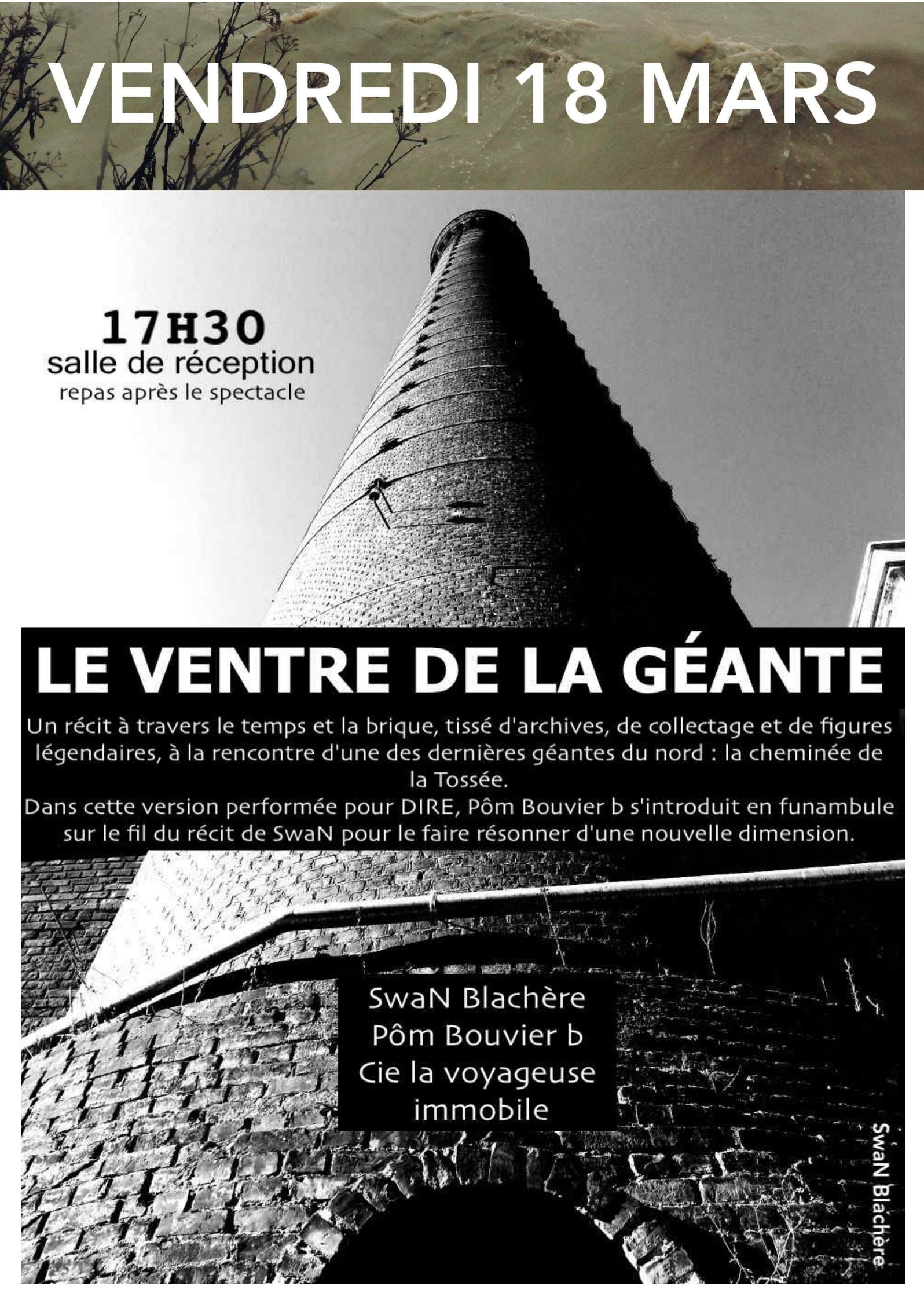
grande salle de réception

Causerie

Christine Horman,
Evelyne Devuyst,
Nicoleta Ciucà
Marie Thys

Y'aurait-il une parole artistique spécifique du corps blessé, du corps auquel il manque une fonction, un sens ? Comment le corps blessé est-il représenté dans les histoires ? Et autres questions autour de la visibilité et la stigmatisation des personnes handicapées.





VENDREDI 18 MARS

17H30

salle de réception
repas après le spectacle

LE VENTRE DE LA GÉANTE

Un récit à travers le temps et la brique, tissé d'archives, de collectage et de figures légendaires, à la rencontre d'une des dernières géantes du nord : la cheminée de la Tossée.

Dans cette version performée pour DIRE, Pôm Bouvier b s'introduit en funambule sur le fil du récit de SwaN pour le faire résonner d'une nouvelle dimension.

SwaN Blachère
Pôm Bouvier b
Cie la voyageuse
immobile

VENDREDI 18 MARS

De rage, de rêves et d'os tire sur le fil de nos archéologies intimes et collectives. Entre métamorphose, mouvance et mémoire, je couture les temps préhistoriques et les jours et les nuits aujourd'hui.

Les mains d'une mère tirent le manteau de fourrure d'un lièvre, une femme pose la dernière pierre sur le corps de sa fille, une jeune archéologue découvre une merveille d'art rupestre, des milliers de femmes lèvent le poing, la voix d'un os manquant, tout cela se fond, se superpose et peut-être entendrons-nous, comme une seule voix, le rire de nos ancêtres et le cri des vivant.e.s en lutte à ce jour.

DE RAGE, DE
RÊVES ET D'OS



Bernadète Bidaude

Causerie-récit ou Récit-causerie...
une carte blanche !

21H00

THÉÂTRE DE LA CITADELLE

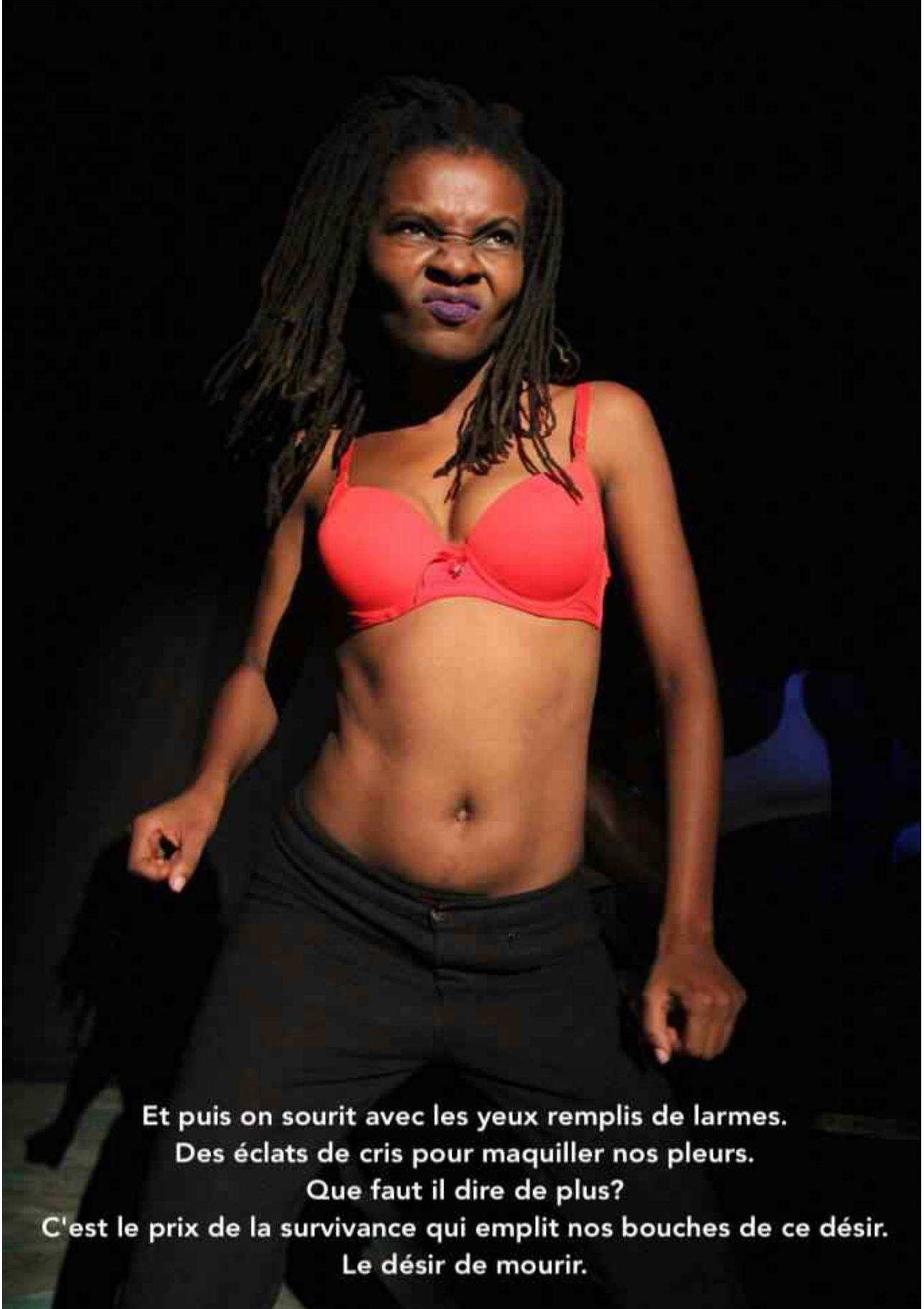
SAMEDI 19 MARS

15H00

théâtre de la citadelle

DARLINE GILLES

LE JOURNAL D'UNE GARCE



Et puis on sourit avec les yeux remplis de larmes.

Des éclats de cris pour maquiller nos pleurs.

Que faut il dire de plus?

C'est le prix de la survivance qui emplit nos bouches de ce désir.

Le désir de mourir.

SAMEDI 19 MARS

17H30

IÜANACAERA Vi Indigaïa

Loin de l'île - volcan où elle est née, la vagabonde est assaillie par la nostalgie. C'est à dos de Baleine qu'elle y retourne enfin pour une veillée funèbre fantastique, où résonne la parole chargée de joie et détermination farouche des Anciennes et Anciens. C'est un voyage à travers la mémoire occultée du pays où le conte se mêle à la grande histoire, pleine de barbaries et de résilience. Les douleurs se font chant, les révoltes se font danse sur Iüanacaera. Ainsi était nommée la Martinique par ses premiers habitants, les Caraïbes.



Photographie: Valérie Baeriswyl

REPAS

LA PENSÉE DÉCOLONIALE

21H00

causerie

Novella De Giorgi et Aline Fernande Hémagi invitent Anne Wetsi Mpoma (Bamko asbl), activiste décoloniale.

DIMANCHE 20 MARS

17H grande salle de réception

ENFANT DE RACISTE

Hélène Palardy – Cie des 3 pas

Pour se construire, les voies entre éducation et aspiration ne se répondent pas toujours. C'est le cas de votre servitrice, fille de flic raciste, qui découvre qu'elle est attirée par les filles et l'art.

DéMythoManiaques Anne Deval et Cécile Delhommeau

17H30

grande salle de réception

Il y a eu une faille... le jour où ce que l'on croyait être la vérité est apparu être un mythe.

Il y a eu un abîme... le jour où le mythe s'est révélé totalement indécemment.

Une honte à avoir été aussi naïves.

Une urgence à protester.

Un honneur à défendre : héritières de certaines rages, de certains rêves de nos ancêtres.

Une certaine foi en la justice sociale.

Une quête inlassable : s'émanciper du récit dominant, vicieux, tenace, banal, collant !

S'affranchir des mythes fondateurs de l'être supérieur, de la civilisatrice.

S'échapper d'un rêve préprogrammé et tester : émancipation, équité, solidarité !

Contes piratés de la mythologie républicaine et chroniques du réel

© Mikael Plunian

REPAS

DIMANCHE 20 MARS

21H00

grande salle de réception

MÉDUSE

Anne Borlée ~ Alias Erlick

Complainte des têtes tranchées.

Ballade pour les créatures aux sang-mêlés.



RÉVOLTES / TRADITIONS / CIRCULATIONS

d'autres récits qui racontent le monde PART 2

CAUSERIES



Les Sistas nous livrent leurs expériences de terrain, ce qu'elles vivent en confidences, collectages, rituels, actes artistiques, transmissions, oralités... Entre résistances, remises en question et énergies créatives, leurs témoignages les invitent à passer de l'intuition à la formulation, ils sont des moteurs actifs d'engagement et de déconstruction.



1 - **Ummée Shah** (BE) Bruxelles

Conteuse, Imamette immorale. Rêveuse engagée secrètement sauvage.

2 - **Myriam Pellicane** (FR) Lyon

Cie Izidoria - Conteuse-démone-du-folklore. Nonne-guerrière. Numéro zéro.

3 - **Hélène Palardy** (FR) Paris

Cie des 3 Pas - Conteuse et rockeuse lyrique, décalée pour mieux regarder le monde.

4 - **Amandine Orban** (BE) Fille de l'Estran.
Conteuse-Porc-Épic, en mutation.

5 - **Annukka Nyysönen** (FR) Mulhouse
Cie Rebonds d'histoires - Conteuse semi-boréale et ouvreuse de portes.
Fille des lacs et des racines.

6 - **Marion Minotti** (FR) Mouthier en Bresse
Cie Brode Fata - Conteuse en jachère, couturière de quotidien fertile.
Chanteuse de manif'. Meneuse d'ateliers avec des adultes en folie.

7 - **Vi Indigaïa** (CH) Neuchâtel
Caribéenne à la mémoire réveillée, née d'une île de volcan et de serpents.
Corps dansant. Parole poétique, politique et fantastique.

8 - **Christine Horman** (BE) Bruxelles
Cie Là OÙ - Conteuse, penseuse de l'intime. Femme en chaise roulante.

9 - **Aline Hemagi Fernande - La Sardine** (BE) Bruxelles
Conteuse performeuse.
Lesbienne, féministe nouvelle génération et programmatrice innovante.

10 - **Novella De Giorgi** (BE) Bruxelles
Photographe du vivant. Programmatrice subversive. Féministe Anarcho-Queer.

11 - **Darline Gilles** (HT) Port-au-Prince
Comédienne, autrice de théâtre. Journaliste féministe. Aventurière passionnée.

12 - **Anne Deval** (FR) Drôme
Cie Kta - Pirate des versions officielles. Trobairiz des vaincuses.
Combattante de l'Imaginaire Libre. Allumette.

13 - **Cécile Delhommeau** (FR) Nantes
Cie Ta Main Camarade
Autrice, diseuse, glaneuse de récits de lutte, à l'affût d'histoires qui bruissent.

14 - **Najoua Darwiche** (FR) Nantes

Cie Le Lapin Blanc - Conteuse téméraire, Shéhérazade d'aujourd'hui.
Programmatrice-architecte, créatrice d'interstices artistiques.

15 - **Pôm Bouvier b** (FR) Marseille

Musicienne biscornue, corne électroacoustique, corne expérimentale et plus.

16 - **Adeline Bourgoin** (CH) collectif TSA (tricherie sacrée appliquée)

Act'ielle impromptus en espace divisé.

Lanceuse de couteaux, danseur, performhoror,
distorseuse, viseuse, artiste, ist- iste-ouste ! Mythithérapeute,
cherch'ielle en laboratoire à la poire et croyante en direx nouveaux des forêts

17 - **Michèle Bouhet** (FR) Civray

Cie la Trace - Conteuse en déconstruction.

18 - **Anne Borlée - Erlick** (BE) Buissonville

Cie Renard Noire - Conteuse musicienne émotive et viscérale.

Apprentie barde inter-alter-spéciste.

19 - **Swan Blachère** (FR) Tourcoing

Cie la Voyageuse Immobile -

Artiste de la parole, guerrière sur les lignes de faille.

Plutôt du côté des invisibles et des ombres du passé. Éprise du silence des bêtes.

20 - **Bernadète Bidaude** (FR) Saint Benoist sur mer.

Conteuse, autrice, entre collectes, luttés et semailles en poésie

